



<http://LLL21.petrSU.ru>

<http://petrsu.ru>

Издатель

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Петрозаводский государственный университет»,
Российская Федерация, г. Петрозаводск, пр. Ленина, 33

Научный электронный ежеквартальный журнал
НЕПРЕРЫВНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ: XXI ВЕК

Выпуск 4 (20).
Winter 2017

Главный редактор
И. А. Колесникова

Редакционная коллегия

О. Грауманн
Е. В. Игнатович
В. В. Сериков
С. В. Сигова
И. З. Сковородкина
Е. Э. Смирнова
И. И. Сулима

Редакционный совет

Т. А. Бабакова
Е. В. Борзова
А. Виегерова
С. А. Дочкин
А. Клим-Климашевска

Е. А. Маралова

А. В. Москвина
А. И. Назаров
Е. Рангелова
А. П. Сманцер

Служба поддержки

А. Г. Марахтанов
Е. Ю. Ермолаева
Т. А. Каракан
Е. В. Петрова
Н. И. Токко

ISSN 2308-7234

Свидетельство о регистрации СМИ Эл. № **ФС77-57767** от 18.04.2014

Адрес редакции

185910 Республика Карелия, г. Петрозаводск, пр. Ленина, 33, каб. 254а
Электронная почта: LLL21@petrsu.ru

КУЗЬМИНА Дарья Юрьевна
ассистент кафедры романо-германских языков и
перевода Елецкого государственного универси-
тета им. И. А. Бунина (г. Елец, Россия)
daryanewreality@yandex.ru

ОПЫТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КВИЗА КАК СОВРЕМЕННОЙ ФОРМЫ ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ В КОНТЕКСТЕ ФОРМИРОВАНИЯ ИНТЕРКУЛЬТУРНОГО МИРОВИДЕНИЯ

Аннотация: целью статьи является выявление особенностей использования квиза в контексте формирования интеркультурного мировидения студентов. Автор статьи делится опытом применения квиза в качестве интерактивной формы работы на уроках английского языка в ходе эксперимента среди бакалавров педагогического профиля 1-х и 2-х курсов в 2015–2017 гг. В качестве примера рассматриваются квизы, направленные на формирование интеркультурной компетенции бакалавров младших курсов педагогического профиля и ориентированные на темы «Character and Appearance», «Education in Great Britain», «London. Attractions». На современном этапе оценивание интеркультурных способностей может проходить с использованием: ориентационных тестов; тестов, нацеленных на усвоение культуры; тестов, выявляющих культурную компетентность. Автор показывает, как квиз, алгоритм работы с которым включает 3 этапа, может быть использован при оценивании знаний студентов в области иноязычной культуры. В статье рассматриваются различные виды квизов, представленные в форме выборочных тестов, которые могут быть альтернативными, тестами множественного выбора и тестами со свободно конструируемым ответом. На основе итогов экспериментального обучения выделены положительные моменты использования и применения квиза, выявлена положительная динамика внедрения квизов, которая показала совершенствование фоновых знаний студентов и способствовала формированию интеркультурной компетенции. Положения, высказанные в статье, могут быть интересны учителям, преподавателям и студентам высших педагогических заведений.

Ключевые слова: квиз, интеркультурное мировидение, интеркультурная компетенция, обучение английскому языку.

D. Kuzmina

EXPERIENCE OF USING QUIZ AS A MODERN FORM OF TEACHING ENGLISH IN THE CONTEXT OF FORMING INTERCULTURAL WORLD OUTLOOK

Abstract: the author of the article shares experience of using such an interactive form of work as a quiz at the English lesson. The quiz, aimed at forming the intercultural competence of Bachelors of Pedagogy (junior students), was focused on the following topics: «Character and Appearance», «Education in Great Britain», «London. Attractions». The purpose of the article is to distinguish the peculiarities of the quiz, the usage of which enables to form the intercultural world outlook of students. The quiz includes 3 stages. It may be considered of great importance while evaluating students' attainment levels. There are traditional quizzes in the form of alternative, multiple choice questions and questions with a free answer. Assessment of students' intercultural abilities can be conducted in the form of attitudinal tests, culture assimilator tests, cultural awareness tests. The ascertaining and educational experiments allow us to assume that the implemented form of work has had a positive effect on developing background knowledge of students and contributed to

forming the intercultural competence. Some suggestions given in the article may make teachers and students of pedagogical faculties interested in them.

Key words: quiz, intercultural world outlook, intercultural pedagogic competence.

Введение в проблему. В соответствии с социальным заказом общества, который отражен в Федеральном законе «Об образовании в Российской Федерации», ФГОС ВПО по направлению подготовки «Педагогическое образование» (бакалавр), Профессиональном стандарте педагога, правомерно говорить о подготовке бакалавров педагогического профиля обучения к культурно-просветительской профессиональной деятельности и организации культурного пространства. Для разрешения поставленных задач результатом образования в области иностранных языков должна стать вторичная языковая личность как показатель способности человека принимать полноценное участие в межкультурной коммуникации [4, с. 67].

При познании как своей, так и иной культуры человек приспособляется к иному видению мира, формируя свою мировоззренческую картину мира, в ходе чего языковая личность приобретает интеркультурное мировидение. Несмотря на то что научные изыскания пестрят синонимичными терминами, много- (Г. Д. Дмитриев), мульти-, поли- (Н. В. Бордовская, А. Н. Джурицкий, З. А. Малькова, Л. Л. Супрунова) или кросскультурный (Д. Берри, Р. Дасен, Т. А. Колосовская, Я. Пуртинг, М. Сегалл), в понятии «интеркультурный» мы стараемся подчеркнуть стремительность культурных контактов и транскультурации, придерживаясь точки зрения зарубежных и отечественных ученых W. Nieke, M. Byram, L. Harbon, A. Liddicoat, R. Moloney, В. Н. Карташовой, Т. Б. Лавровой и т. д., не раз затрагивавших данный вопрос. Следует особо подчеркнуть, что интеркультурное языковое обучение является целью, причем «inter» подразумевает вовлечение и взаимодействие – «back-and-forth movement across languages and cultures», то есть взаимодействие языков и культур. Вторая часть «cultural» соотносится с определением культуры в отношении членов дискурсивного сообщества, разделяющих общее социальное пространство, историю и общие сформированные понятия.

Мы разделяем точку зрения В. Н. Карташовой о том, что интеркультурное мировидение – «система взглядов языковой личности в условиях межкультурной коммуникации на поликультурный мир и место человека в нем, сохраняющей свою национальную культуру и индивидуальность, но понимающей многомерность мира и признающей партнерство представителей различных культур» [2, с. 30].

Вопрос формирования языковой картины и личности не оставлял равнодушным многих ученых и ясно очерчен Л. А. Вайсгербером, Л. Витгенштейном, О. А. Радченко, М. М. Бахтиным, А. Вежбицкой, Т. Г. Грушевицкой, И. Л. Бим, В. В. Сафоновой и т. д. Не вызывает сомнения тот факт, что студенты должны оперировать не только разговорной речью, но и с готовностью пользоваться прецедентными текстами, использовать «крылатые слова», национальный и интернациональный ономастикон, осознавать ценность национальной и мировой художественной культуры. Интеркультурное образование нацелено на

«воспитание интеркультурной личности, сохраняющей свою национальную культуру и индивидуальность, но понимающей многомерность мира и признающей партнерство представителей различных культур» [3].

Таким образом, возникает вопрос о том, какой учитель отвечает данным требованиям? Учитывая, что будущий учитель иностранного языка должен обладать знаниями о культуре страны изучаемого языка и ее реалиях, владеть правилами адекватного коммуникативного поведения, социальными нормами поведения и речевого этикета; уметь применять полученные знания в ситуациях реального общения и устанавливать контакт с носителями языка; толерантно относиться к другой культуре и проявлять эмпатию [6], у него должна быть сформирована интеркультурная педагогическая компетенция. Мы солидарны с Л. Б. Зубаревой, которая придерживается мнения о том, что это комплексное профессионально-личностное качество учителя, формирующееся в процессе его профессиональной подготовки, характеризующееся «сознанием собственной многокультурной идентичности и толерантным отношением к культурным, в том числе этническим, различиям» и «реализуется в коммуникативной и профессионально-деятельностной способности эффективно осуществлять учебно-воспитательный процесс в ситуации культурных пересечений» [1].

Фундаментом интеркультурной компетенции является:

- отношение языковой личности, которое включает любознательность и открытость, способность преодолевать недоверие, развеивать мифы о культуре, своей и изучаемой;
- знание национальной идентичности, образа мыслей, социального и индивидуального взаимодействия;
- знание и навык интерпретации и установления соотношений между факторами культуры, то есть способность понимать тексты и события иной культуры, объяснять их и соотносить с собственной культурой;
- способность открывать для себя новое и взаимодействовать, то есть способность приобретать и применять знания о культуре;
- критическое культурное осознание реалий своей и иноязычной культуры [7, с. 10–13].

Из опыта использования квиза. Целями исследования являются теоретическое обоснование и экспериментальное исследование принципов формирования интеркультурного мировидения будущего учителя иностранного языка посредством внедрения квизов для выявления у студентов знаний социокультурного компонента, культурно маркированной лексики и вышеупомянутых аспектов межкультурной компетенции; получения студентами практического опыта включения в межкультурную коммуникацию. Мы считаем, что сформировать интеркультурное мировидение на уроке английского языка возможно путем внедрения в квиз исторических, географических, культурных фактов о стране изучаемого языка, стихов, загадок, пословиц, поговорок и т. д., а также фразеологизмов, реалий, топонимов, ономастической лексики, стихов-загадок и клирихью, лимериков и т. д.

Слово *квиз* происходит от английского *quiz*, что означает «предварительный экзамен, проверочный опрос», «радио- или телевизионная игра в вопросы – ответы на разные темы с призами для победителей», «литературная, музыкальная или какая-либо другая викторина». В американском английском *квиз* – это экзамен, короткий тест, а также контрольный опросник, устная или письменная проверка без предварительной подготовки; телевикторина.

Алгоритм работы с *квизом* заключается в следующем [5, с. 77–83]:

I этап – осуществление фронтального контроля посредством использования символов и выполнения заданий *квиза*;

II этап – предъявление ключа, сообщение критериев оценивания работы и проверка работ учащихся;

III этап – высказывание двух-трех учащихся в форме микромонолога с использованием содержания *квиза* в качестве сигнала или без такового.

Квиз можно проводить систематически, формируя представление о базовых национальных ценностях, куда рекомендуется включать представления о стране (бытовую культуру), понимание национальной и этнической специфики, конвенциональные нормы морали и этики и экологическое сознание.

На стадии биографической саморефлексии интервью констатирующего эксперимента, в котором были задействованы 40 бакалавров педагогического профиля младших курсов, нами также была получена информация о заинтересованности в формировании интеркультурного мировидения и выявления наличных знаний путем *квиза*.

В рамках формирующего эксперимента нами внедрялись следующие методы в целях достижения нашей цели: коммуникативный метод обучения иноязычному говорению Е. И. Пассова и применение активных методов – проблемное обучение, мозговой штурм, метод проектов, игровые методы, ИКТ технологии, *квизы*, работа с ментальными картами т. д. Оценивание знаний студентов может быть осуществлено в виде выборочных тестов, которые могут быть: а) альтернативными и б) тестами множественного выбора, и тестов со свободно конструируемым ответом. Оценивание интеркультурных способностей (Liddicoat A. J.) может проходить в следующих формах:

- ориентационные тесты;
- тесты, нацеленные на усвоение культуры;
- тесты, выявляющие культурную компетентность.

Пейдж, Расселл и другие, акцентируя внимание на важности сенсibiliй или информем (Б. Расселл), репрезентирующих особенности склада мышления нации, природную среду и материальную культуру, которые накладывают отпечаток на вербальное отражение мира, утверждают, что ориентационные тесты нацелены на усвоение культуры и выявляют интеркультурную компетентность. Тесты, направленные на усвоение культуры, включают контекстуальную информацию в форме кратких эпизодов интеркультурного взаимодействия. Тесты, выявляющие культурную компетентность, нацелены на исследование знания культуры и представлены в виде коммуникативных заданий (перевод автора) [8]. В ходе эксперимента 30 студентам 1-х и 2-х курсов предлага-

лись квизы по темам «Character and Appearance», «Education in Great Britain», «London. Attractions».

В качестве примера можно привести квиз, который проводился среди первокурсников в ходе изучения темы «Character and Appearance». Студентам нужно было совместить английский эквивалент с переводом или подобрать подходящий вариант ответа:

Match the word with the translation on the right.

1. a heart of gold	c) глупый; упрямый
2. as like as two peas	d) фанат «ящика», лежебока
3. pig-headed	h) здравомыслящий, практичный
4. a couch potato	b) как две капли воды
5. a frame of mind	к) закон подлости, закон бутерброда
6. a know-it-all	g) трудоголик
7. a workaholic	f) всезнайка
8. down-to-earth	a) золотое, благородное сердце
9. drive smb crazy	l) шалить, расти без присмотра
10. lose one's temper	o) Много будешь знать, скоро состаришься
11. Murhy's Law	e) расположение духа
12. run wild	i) раздражать
13. tight-fisted	n) язык заплетается, невразумительный
14. tongue-tied	m) прижимистый, скупой
15. Curiosity killed the cat	j) выходить из себя, терять самообладание

Find the appropriate variant of translation.

<i>a bag of bones</i>	
a) мешок с костями	b) кожа да кости
<i>a big fish</i>	
a) большая шишка, важная птица	b) крупный улов
<i>a cheapskate</i>	
a) коньки со скидкой	b) крохобор, скряга, мелкая душонка
<i>a dark horse</i>	
a) неожиданно удививший всех, скромный, мало-заметный человек	b) лошадь темного цвета
<i>a doubting Thomas</i>	
a) Фома неверующий, скептик	b) любопытная Варвара
<i>a goody-goody</i>	
a) красавец	b) паинька
<i>a lady-killer</i>	
a) сердцеед	b) убийца
<i>a soul mate</i>	
a) родственная душа, натура	b) внутренний голос
<i>the fair sex</i>	
a) честный мужчина / честная женщина	b) прекрасный пол
<i>the black sheep</i>	
a) черная овца	b) паршивая овца
<i>strong suit</i>	

a) сильная сторона (характеристика человека)	b) тяжелый костюм
<i>sell smb. short</i>	
a) недооценивать кого-л.	b) продавать по дешевой цене
<i>pull one's socks up</i>	
a) взяться за ум / дело, работать не разгибая спины	b) собирать носки
<i>never say die</i>	
a) не говори о смерти	b) не вешать нос, не сдаваться
<i>light-fingered</i>	
a) нечистый на руку (вороватый)	b) с изящными пальцами

Помимо имитативных упражнений, студенты имели возможность выполнить задания в репродуктивной форме и оценить полученные знания о стереотипах насчет американцев, отметив галочкой верное, ложное утверждение или представив собственный вариант ответа.

<i>Generalizations about Americans – Let's shatter the myths</i>		
Generalization	Drawing a conclusion	
	true	false
Americans are incurable optimists.		
Americans value their individualism quite highly		
It is rather difficult to summarize American ways of life and attitudes because of the extreme differences across the continental U.S.		
American social and cultural habits have taken hold in Europe		
American habits have changed a lot since the Second World War		
Convenience, frozen and fast (junk) foods are widespread only in America		
Americans are more apt (inclined) to drive than to walk		
Americans avoid cooking «from scratch»		
Americans are friendly to strangers and consider this character trait as a virtue		
Americans display a strong sense of community and neighbourliness		
Americans reveal a general informality		
Courtesy is the characteristic feature of North Americans		
Americans follow the laws of hospitality. They are very hospitable to strangers		
The casual friendliness of Americans is superficial and artificial		
Americans are honest and sincere in answering the question: «How do you like it here»		
Americans think that it is a sign of bad manners to speak out		
As a result of breaking class barriers Americans feel less constrained and more informal		
Americans' favourite topics are income, religion and politics		
Americans have a quirky (peculiar) sense of humour		
Americans don't show off and sometimes even disguise their abilities. They are not arrogant and self-important		
Americans tend to favour comfort and convenience in dress		

В конце изучения темы «Education in Great Britain» студентам второго курса были предложены разработанные нами комплексные тесты, включающие тесты множественного выбора с 1) заменой слова, предложения одним из предлагаемых вариантов, 2) выбором правильного ответа из группы ответов и заполнением пропуска и вопросами со свободно конструируемым ответом.

1. *In Britain school starts at*
a) 9 b) 8.30. c) 10
2. *British students are usually*
a) only for boys b) for boys and girls c) only for girls
3. *Secondary students*
a) never b) usually wear a uniform.
4. *There are about*
a) 27 b) 22 students in a primary school class.
5. *Most students study*
a) Spanish b) French.
6. *Nowadays most British children go to*
a) comprehensive schools b) grammar schools c) secondary modern schools
7. *The first schools to which children go are called*
a) infant schools b) secondary schools c) junior schools
8. *Children in Britain do not have to go to school until they reach the age of*
a) 7 b) 8 c) 5
9. *English pupils go to the first form only when they are*
a) 11–12 years old b) 7 years old c) 6 years old
10. *3 R's in the primary school include _____:*
11. *3 core subjects in Great Britain _____:*
12. *92 per cent of British schools are state schools, that means, they are _____. The government pays, not the parents.*
13. *8 per cent of schools are independent. _____ pay for their education.*

ИТОГОВЫЙ КВИЗ ПО ТЕМЕ «Education in Great Britain» БЫЛ ПРЕДСТАВЛЕН В ВИДЕ ТАБЛИЦЫ:

Question	The British Educational system	The American Educational system	The Russian Educational system
Is the government policy focused on raising standards in schools, ensuring learning targets are achieved, tackling social exclusion, broadening access to further and higher education and enhancing the status and quality of the teaching profession?			
When do children start schooling?			
The school year begins			
How many terms does the school year consist in?			
<i>Compulsory education.</i> What stages of education refer to it?			
<i>Voluntary education.</i> What stages of education refer to it?			
The subdivision of <i>pre-primary</i> educational establishments			
The subdivision of <i>primary</i> educational establishments			

The subdivision of <i>secondary</i> educational establishments			
What does the term « <i>public school</i> » imply?			
What schools are free of charge?			
What schools are fee-paying? Are the tuition fees high?			
Are pupils streamed according to their abilities?			
<i>School Curriculum</i> . What subjects does it include?			
Are children enabled to have a free school dinner or should they pay for theirs? Is a hot or cold dinner provided by the school or a packed lunch taken from home? What meal are children plied with?			
Does the school syllabus comply with national guidelines?			
Examinations			
Are parents entitled to express a preference for the school they wish their child to attend?			
Can parents appoint staff and manage school budgets and be represented on school governing bodies?			
Where is basic performance information on schools, such as public examinations results, vocational qualification results, rates of authorized and unauthorized absence represented?			
How do parents get to know about their child's progress?			
<i>Punish-ment in schools</i>			
<i>Lines</i> – when a teacher gives you «Lines», you write out the same sentence again and again, perhaps 50 or 100 times			
<i>Detention</i> – if you are «in detention», you stay after school to do extra work – possibly Lines-for half an hour or so			
<i>Report</i> – if you are «on report», you have a card which you give to the teacher at the end of every lesson. Every teacher reports whether you have behaved yourself or not			
<i>Exclusion</i> – if you are excluded, you cannot come to school for a few days or weeks and your parents have to see the head teacher. This is serious			
<i>Expulsion</i> – if you are expelled, you are sent away from your school with a bad record			
<i>Corporal punishment</i> - caning or beating with a stick. Was it abolished?			
<i>How can a pupil be punished</i>			
for lateness			
for truancy			

for serious misbehavior in class, damage, vandalism, bullying			
Are pupils obliged to wear the school uniform?			
Do schools have speech-days when pupils are gathered in assembly hall on important occasions? What is the main idea of an «Assembly»?			
<i>In which extracurricular activities can children be involved?</i>			
Student government			
Art organizations (band, choral, theatre)			
Foreign languages club			
Science club			
Academic competitions			
Newspaper and literary magazine			
Charitable activities –charitable works such as care of the sick			
Public library visits			
Museum visits			
Visits to historical places			
Adventure weeks in a country camp			
Trips abroad			
What is the principal means for assessing attainment levels of secondary pupils? What main school examination do they sit for?			
When a person leaves secondary school he has the following opportunities			
Do schools provide careers education to help pupils succeed in the labour market?			

Тема путешествий, а именно «London's attractions» изобилует реалиями и фактами культурно-исторического содержания, с которыми квиз является одной из наиболее приемлемых форм работы. Учитывая, что будущий учитель иностранного языка должен знать страноведческую информацию из аутентичных источников, обогащающую социальный опыт: сведения о стране изучаемого языка, их науке и культуре, исторических и современных реалиях, общественных деятелях, месте в мировом сообществе и мировой культуре, студентам было предложено в виде проектной работы выбрать какую-либо достопримечательность Лондона, подготовить презентацию и защитить проект. В конце данного задания оценили успешность такой работы на основе квиза по определению достопримечательности Лондона в соответствии с описанием.

1. This landmark has rich history dating from the Norman Conquest. Its walls are four metres thick. It was used as a prison from 1100 until 1952. The most famous tourist attraction here is the collection of Crown Jewels. – What tourist attraction is it?

2. This place of interest is located near the Houses of Parliament. It is one of the most notable religious buildings in the United Kingdom and has been the traditional place of coronation and burial site for English and, later, British monarchs. – What religious building is it?

3. The dome of the cathedral, the world's third largest, is easily recognizable through the skyline from many an angle around London. The structure is Sir Christopher Wren's mas-

terpiece, completed in 1710 after 35 years of building, and much later, miraculously spared (mostly) by World War II bombs. – What cathedral is it?

4. This Tower was built in 1860. The tower contains the records of both the House of Lords and the House of Commons since 1497. During the parliamentary year the Union Flag is hoisted on top of the 98 meter-tall tower. – What tower is it?

5. It's an eye-catching skyscraper in the City is 20 Fenchurch Street, a 34-story tower with a large sky-garden. The tower has a peculiar design with concave-shaped facades that widen towards the top. – What popular skyscraper is it?

Таким образом, основное внимание мы уделили традиционным тестам, которые включали в себя культурный компонент и выявляли полученные студентами знания. По прошествии семестра студенты должны были ответить на 70 вопросов заключительного квиза, нацеленного на развернутое коммуникативное высказывание, куда были включены слова-реалии и идиомы.

Например: пословица «Rain before seven: fine before eleven» – семь пятниц на неделе, «Harrods» – самый известный универмаг Лондона; «Sixth Form College» – колледж для старшеклассников, осуществляющий подготовку к сдаче экзамена для получения свидетельства о среднем образовании продвинутого уровня, необходимого для поступления в университет, «work like a beaver» – трудиться без усталости и т. д.

Анализируя представленные ответы, можно констатировать, что 90 % респондентов усвоили фоновые знания и коннотативную лексику в достаточной мере.

С методической точки зрения мы выявили следующие положительные моменты использования и применения квиза:

– конкретная направленность на определенное языковое явление – знание лексических единиц по темам «Character and Appearance», «Education in Great Britain», «London's Attractions»;

– одновременность проведения для всей группы обучаемых и минимальные затраты времени на проверку;

– возможность проведения на любом занятии – в начале изучения темы, в виде промежуточной аттестации и на заключительном этапе;

– равные условия для всех (одно и то же время, одинаковый объем и сложность материала);

– эффективность диагностики трудностей для их дальнейшей отработки и устранения.

Подводя итог вышесказанному, мы выявили положительную динамику у учащихся, занятия с которыми были нацелены на формирование интеркультурного мировидения и проверку полученных фоновых знания в виде квиза, интерактивной формы работы со студентами. Тематически ориентированные квизы, реализуемые в ходе эксперимента среди бакалавров педагогического профиля 1-х и 2-х курсов, предлагались по темам «Character and Appearance», «Education in Great Britain», «London. Attractions». У большей части участников эксперимента, который проходил в 2015–2017 гг., можно было констатировать сформированность интеркультурной компетенции, которая определяется как способность людей, обладающих разной социальной идентичностью, обеспечивать взаимопонимание, а также налаживать общение с людьми как многогранными личностями разных национальных принадлежностей, проявляющими

собственные индивидуальные черты. В результате прохождения квизов обучающиеся понимают соотношение родной культуры и культуры страны изучаемого языка, приобретают интерес и любопытство в отношении «непохожести» и осознание того, как собственная культура воспринимается другими. Для достижения данных целей необходимо формировать интеркультурную и языковую компетенцию студентов, готовить их к взаимодействию с представителями других культур, давать им возможность понимать и принимать людей с их отличительными чертами, ценностями и поведением, помочь им научиться видеть ценность общения как обогащающего опыта.

Список литературы

1. Зубарева Л. Б. Формирование интеркультурной компетентности в профессиональной подготовке будущего учителя: Дис. ... канд. пед. наук: 13.00.01: Челябинск, 2002. 191 с.: [Электронный ресурс]. URL: <http://www.dslib.net/obw-pedagogika/formirovanie-interkulturnoj-kompetentnosti-v-professionalnoj-podgotovke.html> (дата обращения 20.07.2014).
2. Карташова В. Н. Воспитание гуманитарной культуры будущего учителя иностранного языка в университете. Елец: ЕГУ им. И. А. Бунина, 2008. 157 с.
3. Лаврова Т. Б. Концепции интеркультурного образования в современной Германии: Дис. ... канд. пед. наук. Екатеринбург, 2003. 226 с. // Библиотечный каталог российских и украинских диссертаций: [Электронный ресурс]. URL: <http://www.lib.ua-ru.net/diss/cont/111100.html#contents> (дата обращения 20.07.2014).
4. Лингвокультурология. Языковая личность в аспекте диалога культур: Учеб. пособие / Л. Н. Колесникова. 2-е изд., испр. и доп. Орел: ОГУ, 2013. 246 с.
5. Ощепкова В. В. Страноведческий материал на уроке английского языка // Иностранный язык в школе. 1998. № 1. С. 77–83.
6. Рафикова Н. Н. Организационно-педагогические условия формирования интеркультурной компетентности студентов языкового факультета вуза (на основе технологии коммуникативного обучения) // Библиотека авторефератов и диссертаций по педагогике. URL: <http://nauka-pedagogika.com/pedagogika-13-00-01/dissertaciya-organizatsionno-pedagogicheskie-usloviya-formirovaniya-interkulturnoy-kompetentnosti-studentov-yazykovogo-fakulteta> (дата обращения 20.07.2014).
7. Byram D., Gribkova B. and Starkey H. Developing the Intercultural Dimension in Language Teaching. A practical introduction for teachers. Language Policy Division, Directorate of School, Out-of-School and Higher Education, DGIV, Council of Europe. Strasbourg, 2002.
8. Liddicoat A. J., Papademetre L., Scarino A., Kohler M. Report on intercultural language learning. Research Centre for Languages and Cultures Education at the University of South Australia and the School of Languages and Linguistics at Griffith University. Australian Government. Department of Education, Science and Training. Canberra, 2003. 149 p.